\sim		1			/
Y 11	SE	RIAL	NO.		`
}[6	8	4	X	•

PROJECT	· FI AR	A (Car	- Wash-	FINAL	2012)
PRUJECT	: CLAR	M I Cal	*****	1 11112	,

+

PROJECT: ELARA - Car Wash

Pan	Arab	Research	Center

				X	Em إمارات أ	arat	وك 🔲 /	Eppco ابكو/إذ	/ Enoc / 🗀	Adnoc ادنوك
SHOPPER CODE	Name	DATA ENTR	Y Number	E Name	DITING Nun	nber	Name	CSA	Number	SR. #
2013	Bas		2454	Pas	ustache	04	Chit 1	Ethnic Gro		
	eight M S	Built M F		es No Y	es No In	dian P	akistani Filip	ino Expat. Ara		
	XI LI L Western	Abu Dhabi	Dubai	Sharjah		_	Umm Al	Ajman	Ras Al Khaimah	Fujairah
EMIRATE	Region	Abd Bhabi		<u> </u>			Quwain		Knaiman	
SITE ID		Month	Date	Amou	unt (Dhs)	# of	vehicles	# of staff	\TE WIT	Time out
144	H 5	0 9	01- 20:01-	1 2	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday Wed	Inesday Thurs	sday Friday
77:00- TIME OF 10:00 VISIT	10:01-	17:00 20:		DAY OF VISIT						
السا		سط البنيا بروسسيوسي	<u>1</u>							

1. APPROACH AND CLEANLINESS

الإقتراب والنظافة:

Sco	res	Critical Areas				المجالات الأساسية	لنقاط
	1.	Was there proper sign to the Car Wash bay?	YES NO	Image: Control of the	نعم لا	هل كانت هناك لافتة واضحة للدلالة على منطَّقة غسيل السيارات؟	.1
	 2.	Was the Car Wash area clean and tidy? require comment when marked 'No'	YES	Ø	نعم	هل كانت منطقة غسيل السيارات نظيفة ومرتبة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	.2
4		require comment when marked 140	NO		¥		_

2. GREETINGS AND INITIAL CHECKS

2. الترحيب والتشييكات الأولية:

Sco	ores	Critical Areas					النقاط
	3.	Was there any delay in approaching customers? require comment when	YES		نعم	ً. هل كان هناك أي تأخير في اقتراب الموظف من الزبائن؟ ا كانت الإجابة "نعم" يرجى القوضيح	
5		marked 'Yes'	NO	Ø	¥		_
	4.	Were you greeted in a friendly manner (pleasant feeling)?	YES NO		نعم لا	. هل تم الترحيب بك بطريقة ودّية (بأسلوب مفرح) ؟	
5	lf n	o, please describe behavior: Was it arrogant, without any expression, normal etc?				ا لا، رجاءً قم بوصف سلوك الموظف: هل كان يتصف بالغرور، خال من النعابير، عادي، الخ؟	5 اند
	5a.	Did the attendant check whether your car has a sunroof?	YES NO N/A	内口口区	نعم لا لا ينطبق	 5. هل تحقق الموظف فيما إذا كانت سيارتك مزودة بفتحة سقف 	sa 5
5	5b.	. Did the attendant politely declined automatic car wash if it has a sunroof?	YES NO N/A		نعم لا لا ينطبق	 ق. هل عرض الموظف إجراء الغسيل الآلي للسيارة في حال كان لديها فتحة في السقف؟ 	
6	6.	Did the attendant inform you about the price of car wash?	YES		نعم لا	هل أطلعك الموظف حول سعر غسيل السيارت؟	.6
4	7.	Did the attendant inspect your car for any scratches, damages or dents and inform you?	YES		نع م لا	هل قام الموظف بالتحقق من وجود أية خدوش أو أضر ار أو ثقوب في سيارتك وإبلاغك بذلك؟	.7

+

2 Scores Critical Areas المجالات الأساسية النقاط 8. Did he guide your vehicle for positioning at YES the stopper? 8. هل قام الموظف بارشادك الى المكان المناسب لإيقاف NO ¥ 9. Did the staff thank you as you were leaving? YES 🖾 نعم 6 9. هل قام الموظف بشكرك لدى مغادرتك؟ NO APPEARANCE AND BEHAVIOR OF STAFF 3. 3. مظهر وسلوك الموظفين:

Sc	ores Critical Areas			المجالات الأساسية	1000
3	10. Was the uniform of the attendant ne tidy?	eat and YES 🔲	نعم لا	ر المجادل الموطف أنيقا ومرتبا؟ 10. هل كان لباس الموطف أنيقا ومرتبا؟	النقاط 3
3	11. Was the attendant wearing visible nametag?	YES 🔯 NO 🔲	نعم لا	11. هل كان الموظف يرتدي بطاقة يظهر عليها اسمه بريدي بطاقة يظهر عليها اسمه كان الموظف يرتدي بطاقة يظهر عليها اسمه كان الموظف يرتدي بطاقة يظهر عليها اسمه الموظف الم	3
3	12. Was he able to communicate with customer?	YES 🗹 NO 🗍	نعم لا لا ينطب	12. هل كان الموظف قادرا على التواصل مع الزبون؟	1
5	13. Was staff courteous / friendly?	YES 🛚	نعم لا	13. هل كان الموظفون ودودين/ لطفاء؟	5

4. SERVICE

4. الخدمة:

Sc	ores	Critical Areas				ط المجالات الأساسية	4
4	14.	After car wash, did he guide you to the vacuum bay?	YES	×	نعم [ط المجلال المسلم الموطف 14. بعد الانتهاء من غسيل السيارة، هل قام الموظف	لنقاد
		vacuum bay?	NO		צ	بتوجيهك الى مكان مسح وتنشيف السيارة؟	4
2	15. [Did any attendant advise you to take care	YES		نعم [4	+
3	6	of your personal belongings/valuables if any?	NO		א [15. هل نصحك الموظف بأن تنتبه لأغر اضك وممتلكاتك الشخصية القيّمة في حال وجودها؟	3
-			N/A		لاينطبق [وممللكات الشخصي الحياد عي ٥٠٠ و.	
4	16. [Did any attendant offer you seating?	YES	K	نعم [16. هل قدم لك أي موظف كرسيا الجلوس عليه؟	
\dashv		_	NO	<u>_</u>	, k	16. هل قدم لك اي موطف درسي المجنوس كي ا	4
5	17. [oid attendants wipe your car dry to your	YES	X	نعم ا	Character 1	T
	s	atisfaction?	NO	Щ	, Y	17. هل قام الموظفون بمسح وتنشيف سيارتك بحيثكنت راضياً عما قاموا به؟	5
\dashv			N/A	ᆜ	لا ينطبق	. 5 = -5 	
5	18. D	Did attendants clean all the glasses and	YES	N	, ,	18. هل قام الموظفون بتنظيف كافة الزجاج والمرايا	
	satisfaction	nirrors from inside and outside to your atisfaction?	NO	Ц	¥	من الداخل والخارج بحيث كنت راضياً عما قاموا	5
+			N/A	빌	لا ينطبق	به؟	
3	19. D	id the attendant offer to empty the	YES		تعم	19. هل عرض الموظف لأن يقوم بتفريغ وتنظيف	
	as	shtray and clean it?	NO	님	¥	ا 19. هن عرض الموطف لان يعوم بسريح و ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	3
+			N/A	M			İ
1	20. W	as the interior vacuuming and cleaning fascia (dashboard) done to your total		区区	نعم	20. هل تم التنظيف الداخلي للسيارة وتنظيف لوحة	
`	sa	atisfaction?	NO	닏	*	الأجهزة الأمامية بشكل مرضي تماماً لك؟	4
+			N/A	님	لا ينطبق		
1 2	21 Di	d they clean all the tyres with sponge?			نعم	21. هل قاموا بتنظيف كافة الإطارات باستخدام	
		stock all the tyres with sponge?	NO	닠	٧	ا 2. هن قاموا بنتطیف کات ام طارات باست. م اسفنجه ؟	4
+			N/A	닐	لا ينطبق	·	
	22. W	ere you offered a receipt voluntarily?			نعم		7
-		o.o you onered a receipt voluntarily?	NO	님	. I ·	22. هل عرض عليك وصل استلام/ فاتورة اختياريا؟	1
Щ.			N/A	ᆜ	لا ينطبق		

+

5.

REST ROOMS AND MOSQUE

غرف الراحة (تواليت/ الحمام) والمسجد:

Score	S Critical Areas		<u>.</u>	·	تاط المجالات الأساسية	1
23	Were they adequately stocked with all necessary supplies such as soap?	YES NO		نعم لا	23a. هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل <u>الصابون</u> ؟	
23	b. Were they adequately stocked with all necessary supplies such as toilet tissue?	N/A YES NO		لاينطب <u>ق</u> نعم لا	23b. هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل وورق التواليت	
23	c. Were they adequately stocked with all necessary supplies such as paper towels? (paper towels	N/A YES NO		لا ينطبق نعم لا	23c.هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل <u>المناشف الورقية</u> ؟	
	are not required where fully operational hand dryers exist)	N/A	×	لا ينطبق	(المناشف الورقية غير مطلوبة عند توقر مجففات اليد الآلية) 24a. هل كانت المغاسل نظيفة؟	+
24	a. Were sinks clean? require comment when marked 'No'	NO		نع م لا لا رئمارة	246. هن خالت المعاس نطيقة: إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	
24	Hb. Were mirrors clean?	N/A YES		لاينطبق نعم	24b. هل كانت المرايا نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	-
	require comment when marked 'No'	NO N/A		لا لا ينطبق		
3 24	lc. Were hand dryers clean? require comment when marked 'No'	YES NO		نعم لا	24c. هل كانت مجففات الأيدي نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	
24	4d. Were dispensers clean? require comment when marked 'No'	N/A YES NO		لاينطبق نعم لا	24d. هل كانت ماكينات الصابون نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	
	Toquilo comment men	N/A YES		لا ينطبق نعم		
24	4e. Were toilets and urinals clean?	NO N/A		لا لا ينطبق	24e. هل كانت أمكنة التبوّل نظيفة؟	
2 2	5a. Were doors clean? require comment when marked 'No	YES NO N/A		نعم لا لا ينطبق	25a. هل كانت الأبواب نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	
2	5b. Were walls clean?	YES NO N/A		نعم لا لا ينطيق	25b. هل كانت الحيطان نظيفة؟	,
2	5c. Were ceiling clean?	YES NO N/A		نعم لا لا ينطيق	25c. هل كان السقف نظيف؟	;
2	5d. Were vents clean?	YES NO N/A		نعم لا لا ينطيق	25c. هل كانت المنافذ نظيفة؟	1
2	5e. Were floors clean? require comment when marked 'No'	YES		نعم لا	£25. هل كانت الأرضيات نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح 	?
2	5f. Were baseboards clean?	N/A YES NO		لاينطبق نعم لا لاينطبق	25. هل كانت ازرار الحائط/ لوح القاعدة نظيفة؟	f

+

+

+ Scores **Critical Areas** المجالات الأساسية النقاط YES 🛛 نعم 25g. Were grout clean? NO 25g. هل كان البلاط نظيف؟ ¥ N/A YES 🛛 26a. Were trash containers clean? NO 26a. هل كانت حاويات القمامة نظيفة؟ ¥ N/A لا ينطبق 2 2 YES 🛛 نعم 26b. Were trash containers not overflowing? NO ¥ 26b. هل كانت حاويات القمامة غير فانضدة؟ لا ينطبق N/A YES 🛛 نعم 27. Was the restroom smelling clean & fresh 27. هل كانت رائحة الحمام نظيفة ومنعشة (بدون 2 NO (without any offensive odor)? أي رائحة كريهة في الحمام)؟ П N/A لا ينطبق 28. هل كانت جميع التجهيزات في الحمام تعمل YES 🛛 28. Were all the facilities inside the restroom in good working condition? بشكل جيّد؟ 2 NO ¥ require comment when marked 'No' 2 إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح N/A لا ينطبق YES 🛛 29. هل كان مبنى أو قاعة المسجد نظيف (ة)؟ 29. Was the Mosque premises clean? نعم 2 إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح require comment when marked 'No' NO ¥ N/A لا ينطيق Comments: التعليق/ الملاحظات:

FOR OFFICE USE ONLY

لاستخدام المكتب فقط

%	النقاط المسجلة ACTUAL SCORE	الحد الأعلى للنقاط MAXIMUM	Evaluation:	التقييم:
			Approach and Cleanliness	1 الاقتراب والنظافة
			Greetings and Initial Checks	2 الترحيب والتشييكات الأولية
			Appearance and Behavior of Staff	3 مظهر وسلوك الموظفين
			Service	4 الخدمة
			Cleanliness - Restroom and Mosque	النظافة – الحمامات و المسجد
			TOTAL	المجموع

1

+

The state of the s	SERIAL NO.	The state of the s
The second of th	6 8 4	X
uto Car Wash Job Card/Invoice ه	حتات	الغسيل الآلي للمر
ition Name: # 1440	اسم الحظة:	
tion Tel This early of 1667468	Sr. No مانف الحطة:	47931
stomer Name: مَسَوْدُكُمْ عَنْ مِقْدُانَ أَهِ الْأَلْمِ الْمُحْ مَسْمَةً وَاللَّهِ مِنْ مِلْقِلْتِ مِنْ مِ	اسم العميرا! اغاء في	
stomer.Tel : بيسومسوّرولية بمالله مالله مالله ميامية تصويرت المتاريخ العاملية المتاريخ المتاريخ المتاريخ المتاريخ		Emarat
nicle Make & Model:		
		رب المستوردة ال
Y Shampoo Wash	Circle damages and	scratches
2 Drying	F C	MGHT WIGHT
Waxing		
Interior Vacuum Cleaning	e loss Volve ge to any valuat	Te Visand Condition
trical or technical faults/defects after the solvice.		
	be at the ustomer's own ris	Lea not Oucle he of
· ·	If no damages or scra	e Prices are subject xod xoit sents
marks:		ملاحظات Other (Condition apply.)
توقيع الموظف الخنص Signature توقيع الموظف الخنص		Customer Signature توقيع العميل
Please see reverse for terms & cond	litions	
	عطراقي احتف معدواتند والمسروسات عادات	يرجى الـ Ref. No. ACW-NE/10/11

	·	